



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Voir dans le document/  
See herein  
NA  
Québec  
NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Hydraulic Test Bench System	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W1985-212030/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 008
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W1985-212030	<b>Date</b> 2020-12-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SMTA-170-15883	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-0-43044 (170)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-01-08</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cimpan, Cristina	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta170
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 604-3855 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W1985-212030/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W1985-212030

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
MTA-0-43044

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTA170  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## AMENDMENT 008

**This amendment aims to answer to a question and to modify the articles 1.13.2.1, 1.14.1, 1.14.5 and 3.4.3.1 from the Annex A.**

**Q64** : Regarding the Amendment #007 - A63, could you please clarify if the answer provided in A63 is also applicable for the other sections mentioned Professional Engineer licensed in QC?

Examples:

VIBRATION INSULATION , clause 1.13.2.1

SEISMIC RESTRAINT, clauses 1.14.1 & 1.14.5

**A64** : Yes.

**The article 1.13.2.1 of the Annex A is amended as follows :**

**Delete :**

**1.13.2.1** Drawings must be stamped and signed by a professional engineer registered/licensed in the province of Québec in Canada.

**Insert :**

**1.13.2.1** Drawings must be stamped and signed by a professional engineer registered/licensed in the province of Québec in Canada. **We will also accept: signed and sealed by an engineer member of an internationally recognized professional Licence Group of Engineer.**

**The article 1.14.1 of the Annex A is amended as follows :**

**Delete :**

**1.14.1** The Contractor must arrange and pay for the services of a professional structural engineer licensed in the province of Québec. This structural engineer, hereinafter referred to as a seismic engineer, must provide all required engineering services relating to the seismic constraints of equipment, accessories, and industrial, mechanical and electrical services, including all fixings on the equipment and structure. The Contractor must submit a letter of design assurance and professional engagement for field review of seismic restraint installation prior to the start of construction activities and submission of shop drawings as well a letter of assurance for onsite review at the end of the project.

**Insert :**

**1.14.1** The Contractor must arrange and pay for the services of a professional structural engineer licensed in the province of Québec. This structural engineer, hereinafter referred to as a seismic engineer, must provide all required engineering services relating to the seismic constraints of equipment, accessories, and industrial, mechanical and electrical services, including all fixings on the equipment and structure. The Contractor must submit a letter of design assurance and professional engagement for field review of seismic restraint installation prior to the start of construction activities and submission of shop drawings as well a

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W1985-212030/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W1985-212030

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
MTA-0-43044

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTA170  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

letter of assurance for onsite review at the end of the project. **We will also accept: signed and sealed by an engineer member of an internationally recognized professional Licence Group of Engineer.**

**The article 1.14.5 of the Annex A is amended as follows :**

**Delete :**

**1.14.5** Shop drawings: the Contractor must submit drawings stamped and signed by a professional engineer chartered in the province of Québec in Canada. Note that shop drawings must be specific to this project, with a reference and drawings showing the attachment to the structure.

**Insert :**

**1.14.5** Shop drawings: the Contractor must submit drawings stamped and signed by a professional engineer chartered in the province of Québec in Canada. Note that shop drawings must be specific to this project, with a reference and drawings showing the attachment to the structure. **We will also accept: signed and sealed by an engineer member of an internationally recognized professional Licence Group of Engineer.**

**The article 3.4.3.1 of the Annex A is amended as follows :**

**Delete :**

**3.4.3.1** Prior to testing and commissioning, the Contractor must verify and calibrate the circuit protection devices according to the required values and parameters and submit the commissioning report signed and sealed by a licensed engineer in the province of Québec.

**Insert :**

**3.4.3.1** Prior to testing and commissioning, the Contractor must verify and calibrate the circuit protection devices according to the required values and parameters and submit the commissioning report signed and sealed by a licensed engineer in the province of Québec. **We will also accept: signed and sealed by an engineer member of an internationally recognized professional Licence Group of Engineer.**

\*\*\*\*\*

**All other terms and conditions remain unchanged.**